DE Bedienungsanweisung, pp. 2-22

Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

IT Istruzioni per l'uso, pp. 23-43

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

NL Gebruiksaanwijzing, pp. 44-64

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

125C
125L



DE IT NL

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen

WAARSCHUWING! Motorzeisen, bosmaaiers en trimmers kunnen gevaarlijk zijn! Slordig of onjuist gebruik kan resulteren in ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen.



Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.



Draag altijd:
- Een veiligheidshelm bij kans op vallende voorwerpen
- Gehoorbeschermers
- Een goedgekeurde oogbescherming



Maximum toerental van uitgaande as,tpm



Waarschuwing voor weggeslingerde en afgeketste voorwerpen.



Gebruikers van de machine moeten erop toezien dat er tijdens het werk geen mensen of dieren dichter dan 15 meter bij de machine komen.



Pijltekens die de grenzen voor het plaatsen van de handvatbevestiging aangeven.



Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Gebruik stevige antisliplaarzen.



Alleen bedoeld voor niet-metalen flexibele snijuitrusting, d.w.z. trimmerkop met trimmerdraad.

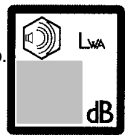


Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

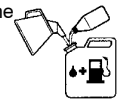
Alleen bedoeld voor trimmerkoppen.



Geluidsemissie naar de omgeving volgens de richtlijnen van de Europese Gemeenschap. De emissie van de machine wordt aangegeven in het hoofdstuk Technische gegevens en op plaatjes.



Gebruik alleen ongelode benzine of gelode benzine van hoge kwaliteit en tweetaktolie gemengd op een verhouding 2% (1:50).



Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

Zorg er voor dat de motor stopt als u de stopschakelaar ingedrukt houdt. **N.B.!** De stopschakelaar gaat automatisch terug naar startstand. Om een ongewenste start te voorkomen, moet de bougiekap altijd van de bougie worden gehaald bij montage, controle en/of onderhoud.



Moet regelmatig schoongemaakt worden.



Controleer met het blote oog.



Gebruik van goedgekeurde oogbescherming verplicht.



Inhoud

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN
Symbolen 44
INHOUD
Inhoud 45
Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten 45
WAT IS WAT?
Wat is wat? 46
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Belangrijk 47
Persoonlijke veiligheidsuitrusting 47
Veiligheidsuitrusting van de machine . 48
Snijuitrusting 49
MONTEREN
Loophandvat monteren 51
Monteren van trimmerbeschermkap en trimmerkop 51
BRANDSTOFHANTERING
Brandstofveiligheid 52
Brandstof 52
Tanken 53
STARTEN EN STOPPEN
Controle voor het starten 54
Starten en stoppen 54
ARBEIDSTECHNIEK
Algemene werkinstructies 56
ONDERHOUD
Carbureteur 58
Geluiddemper 58
Bougie 59
Luchtfilter 59
Hoekoverbrenging 59
Onderhoudsschema 60
TECHNISCHE GEGEVENS
Technische gegevens 61
EG-verklaring van overeenstemming (Alleen geldig voor Europa) 62

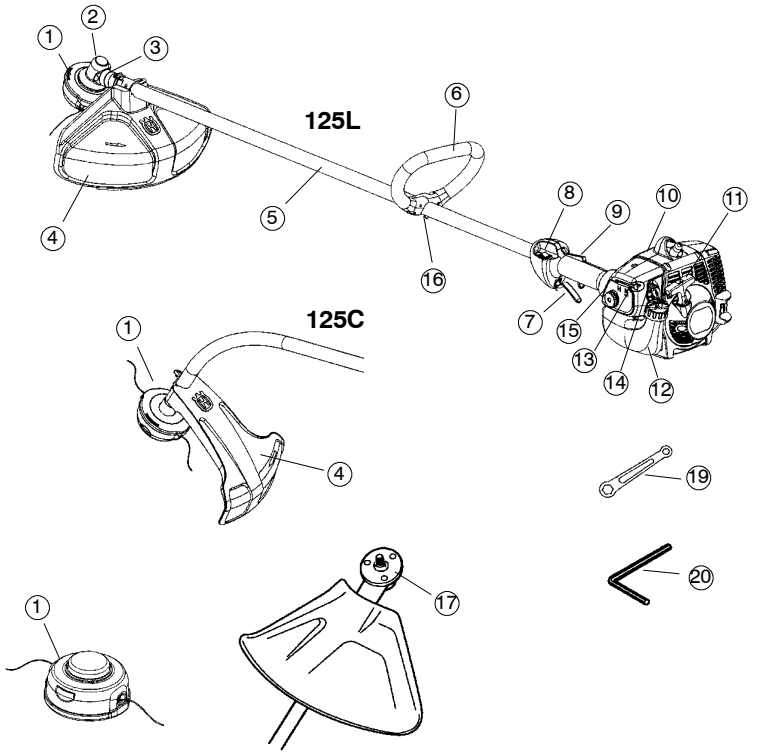
Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten:

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming.

WAARSCHUWING! De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag in geen enkel geval gewijzigd worden zonder toestemming van de fabrikant. Men moet altijd originele onderdelen gebruiken. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of nietoriginele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

WAARSCHUWING! Een motorzeis, bosmaaier of trimmer kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of het overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken. Het is van het grootste belang dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing doorleest en begrijpt.

WAT IS WAT?





Wat is wat?

1. Trimmerkop
2. Bijvulopening smeermiddel, hoekoverbrenging
3. Hoekoverbrenging
4. Beschermkap voor snijuitrusting
5. Steel
6. Loophandvat
7. Gashendel
8. Stopschakelaar
9. Gashendelvergrendeling
10. Cilinderkap
11. Starthendel
12. Brandstoftank
13. Chokehendel
14. Brandstofpomp
15. Luchtfilterdeksel
16. Handvatinstelling
17. Meenemer
18. Gebruiksaanwijzing
19. Moersleutel (Model 125C)
20. Zeskantsleutel (Model 125L)

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijk

BELANGRIJK! De machine is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras.
De enige accessoires waarvoor u de motoreenheid als aandrijfeenheid mag gebruiken zijn de snijuitrustingen die aanbevolen worden in het hoofdstuk Technische gegevens.
Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.
Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk Persoonlijke veiligheidsuitrusting.
Gebruik nooit een machine die zo gewijzigd is dat ze niet langer overeenkomt met de originele uitvoering.
Gebruik nooit een machine die defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten uitgevoerd worden door opgeleide en gekwalificeerde specialisten. Zie instructies in het hoofdstuk Onderhoud.
Alle kappen en beschermkappen moeten gemonteerd zijn voor de start. Zorg ervoor dat het ontstekingspatroon en de ontstekingskabel niet beschadigd zijn. Anders loopt u het risico van elektrische schokken.
Gebruikers van de machine moeten erop toezien dat er geen mensen of dieren tijdens het werk dichter dan 15 meter bij de machine komen. Indien meerdere gebruikers op dezelfde werkplek werken, moet de veiligheidsafstand moet minstens 15 meters zijn.

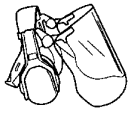
WAARSCHUWING! Sta nooit toe dat kinderen de machine gebruiken of in de buurt van de machine zijn. Omdat de machine is uitgerust met een terugverende stopschakelaar en kan worden gestart op lage snelheid en met weinig kracht op de starthandgreep, kunnen zelfs kleine kinderen onder bepaalde omstandigheden de kracht hebben, die nodig is om de machine te starten. Dat kan een risico van ernstig persoonlijk letsel inhouden. Verwijder daarom de bougiekap wanneer de machine niet onder toezicht staat.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

BELANGRIJK! Een motorzeis, bosmaaier of trimmer kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of het overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken. Het is van het grootste belang dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing doorleest en begrijpt. Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.

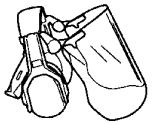
WAARSCHUWING! Wees altijd bedacht op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Doe de gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

GEHOORBESCHERMING
U moet gehoorbescherming met voldoende dempvermogen dragen.



OOGBESCHERMING
Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Wanneer u een vizier gebruikt moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Met een goedgekeurde veiligheidsbril wordt een bril bedoeld die voldoet aan norm EN 166 voor de EU-landen.





HANDSCHOENEN
Draag handschoenen indien nodig, b.v. wanneer u de snijuitrusting monteert.



LAARZEN
Gebruik stevige antisliplaarzen.



KLEDING
Draag kleding van stevige stof en draag geen loszittende kleding die gemakkelijk vast kan haken in takken en struikgewas. Draag altijd een stevige lange broek. Draag geen sieraden, korte broek of sandalen en loop niet op blote voeten. Zorg ervoor dat uw haar niet lager dan uw schouders hangt.

EHBO-KIT
U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.



Veiligheidsuitrusting van de machine

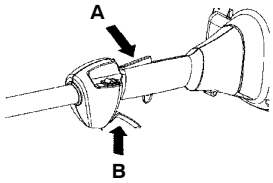
In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen. Bekijk het hoofdstuk Wat is wat? om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw machine. De levensduur van de machine kan worden verkort en het risico van ongelukken kan toenemen wanneer het onderhoud aan de machine niet op de juiste manier wordt uitgevoerd en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden gedaan. Indien u meer informatie nodig heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

BELANGRIJK! Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt vooral voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als de machine één van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw machine heeft gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

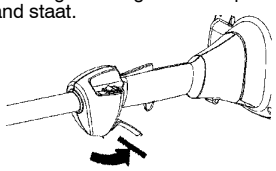
WAARSCHUWING! Gebruik de machine nooit wanneer de veiligheidsuitrusting defect is. De veiligheidsuitrusting van de machine moet gecontrolleerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hofdstuk. Als uw machine niet door alle controles komt, moet u ermee naar uw servicewerkplaats voor reparatie.

Gashendelvergrendeling

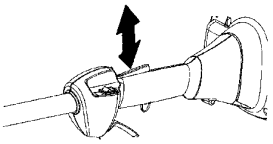
De gashendelvergrendeling is geconstrueerd om onopzettelijke activering van de gashendel te voorkomen. Wanneer de vergrendeling (A) in het handvat wordt gedrukt (= wanneer men het handvat vasthoudt) wordt de gashendel ontkoppeld (B). Wanneer men het handvat loslaat, gaan zowel de gashendel als de gashendelvergrendeling terug naar hun respectievelijke beginposities. Dit gebeurt via twee van elkaar onafhankelijke terugspringveersystemen. Deze positie houdt in dat de gashendel automatisch vergrendeld wordt op stationair draaien.



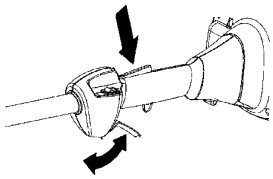
Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling in de oorspronkelijke stand staat.



Druk de gashendelvergrendeling in en controleer of ze teruggaat naar de oorspronkelijke positie wanneer u haar loslaat.

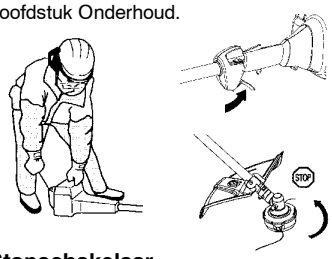


Controleer of de gashendel en de gashendelvergrendeling vlot lopen en of hun terugspringveersystemen werken.



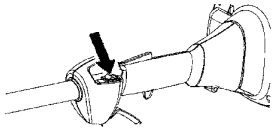
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zie instructies in het hoofdstuk Start. Start de machine en geef vol gas. Laat de gashendel los en controleer of de snijuitrusting stopt en stil blijft staan. Als de snijuitrusting roteert wanneer de gashendel in de stationaire stand staat, moet de stationairstand van de carburateur gecontroleerd worden. Zie instructies in het hoofdstuk Onderhoud.

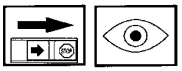


Stopschakelaar

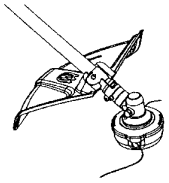
De stopschakelaar moet gebruikt worden om de motor uit te schakelen.



Beschermkap voor snijuitrusting



Deze beschermkap voorkomt dat losse voorwerpen in de richting van de gebruiker worden geslingerd. De beschermkap voorkomt tevens dat de gebruiker in aanraking komt met de snijuitrusting.



Controleer of de beschermkap niet beschadigd is en geen barsten vertoont. Vervang de beschermkap als ze gebarsten is of slagen te verduren gehad heeft.
Gebruik altijd de aanbevolen beschermkap voor die specifieke snijuitrusting. Zie het hoofdstuk Technische gegevens.

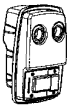
WAARSCHUWING! Onder geen beding mag snijuitrusting worden gebruikt zonder dat een goedgekeurde beschermkap is gemonteerd. Zie het hoofdstuk Technische gegevens. Indien een verkeerde of defecte beschermkap wordt gemonteerd, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

Het gebruik van een verkeerd gewikkelde draad of verkeerde snijuitrusting verhoogt het trillingsniveau. Zie instructies in het hoofdstuk Snijuitrusting.

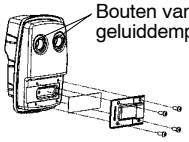
WAARSCHUWING! Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die daarop wijzen. Zulke symptomen zijn: slapende vingers e.d., geen gevoel, "kriebelend" gevoel, "speldeprikken", pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen hebben meestal betrekking op vingers, handen of polsen.

Geluiddemper

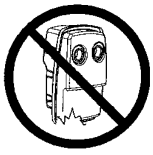
De geluiddemper werd ontworpen om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden, en om de uitlaatgassen weg te richten van de gebruiker.



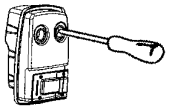
In landen met een warm en droog klimaat is het risico op brand erg groot. Wij hebben daarom de geluiddempers uitgerust met een zogenaamd vonkenopvangnet. Controleer of de geluiddemper van uw machine uitgerust is met zo'n net.



Voor geluiddempers is het erg belangrijk dat de controle-, onderhouds- en service-instructies gevolgd worden.
Gebruik de machine nooit wanneer de geluiddemper defect is.



Controleer regelmatig of de geluiddemper vastzit in de machine.



WAARSCHUWING! Tijdens het gebruik en een tijdje daarna is de geluiddemper erg warm. Dit geldt ook bij stationair draaien. Aanraking kan brandwonden aan de huid veroorzaken. Denk om het brandgevaar!

WAARSCHUWING! De binnenkant van de geluiddemper bevat chemicaliën die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd contact met deze elementen wanneer de carburateur is beschadigd.

WAARSCHUWING! Denk erom dat:
De uitlaatgassen van de motor koolmonoxide bevatten, hetgeen koolmonoxidevergiftiging kan veroorzaken. Start of gebruik de machine daarom nooit binnenshuis, of op een plek waar de luchtcirculatie niet goed is.
De uitlaatgassen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start de machine daarom nooit binnenshuis of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal!

Snijuitrusting

In dit hoofdstuk wordt behandeld hoe u door het juiste onderhoud en door het juiste type snijuitrusting te gebruiken:
- Een maximum zaagprestatie krijgt.
- De levensduur van de snijuitrusting verlengt.

BELANGRIJK!
Gebruik een snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkap! Zie het hoofdstuk Technische gegevens.
Zie instructies voor snijuitrusting voor het correct invoeren van de draad en de keuze van de juiste draaddiameter.

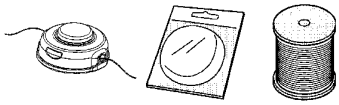
WAARSCHUWING! Schakel altijd de motor uit voor u aan de snijuitrusting begint te werken. De snijuitrusting blijft roteren nadat u de gashendel heeft losgelaten. Controleer of de snijuitrusting volledig stilstaat en demonteer de kabel van de bougie voor u aan de snijuitrusting begint te werken.

WAARSCHUWING! Het gebruik van defecte snijuitrusting kan het risico op ongevallen vergroten.

Trimmerkop

BELANGRIJK!
Denk er altijd om dat de trimmerdraad stevig en gelijkmatig rond de trommel wordt gewikkeld, anders ontstaan er schadelijke trillingen in de machine.

- Gebruik uitsluitend de door ons aanbevolen trimmerkoppen en trimmerdraden. Zie hoofdstuk Technische gegevens.



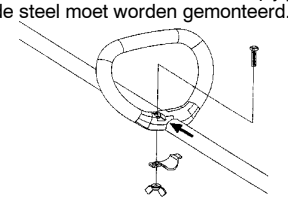
- In het algemeen heeft een kleinere machine kleine trimmerkoppen nodig en omgekeerd. Dit omdat bij maaien met een draad, de motor de draad radiaal van de trimmerkop moet toevoeren en bovendien bestand moet zijn tegen de weerstand van het gras dat gemaaid wordt.
- De lengte van de draad is eveneens belangrijk. Een langere draad vereist een groter motorvermogen dan een korte, ook al is de diameter van de draad even groot.
- Zorg ervoor dat het mes dat op de trimmerbeschermkap zit, niet beschadigd is. Het wordt gebruikt om de draad op de juiste lengte af te snijden.
- Om de levensduur van de draad te verlengen, kunt u hem een paar dagen in water leggen. De draad wordt dan taaier en gaat langer mee.

MONTEREN

OPMERKING: controleer of het apparaat correct is gemonteerd, zoals weergegeven in deze gebruiksaanwijzing.

Loophandvat monteren

- Plaats het handvat op de steel. Let op dat het handvat onder de twee pijltjes op de steel moet worden gemonteerd.

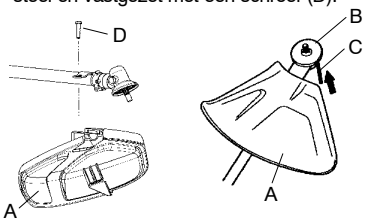


- Breng de schroef, de klemplaat en de vleugelmoer aan, zoals weergegeven in de afbeelding.
- Draai de vleugelmoer vast.

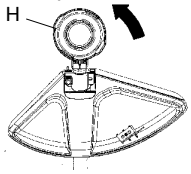
Monteren van overige beschermkappen en snijuitrustingen (125L)



- Monteer trimmerbeschermkap (A) voor het werken met een trimmerkop. De trimmerbeschermkap/combibeschermkap wordt vastgehaakt aan de bevestiging op de steel en vastgezet met een schroef (D).



- Monteer de meenemer (B) op de uitgaande as.
- Draai de bladas rond tot één van de openingen van de meenemer samenvalt met de overeenkomstige opening in het transmissiehuis.
- Duw de zeskantsleutel (C) in de opening zodat de as vergrendeld wordt.
- Schroef de trimmerkop (H) tegen de rotatierichting in op zijn plaats.

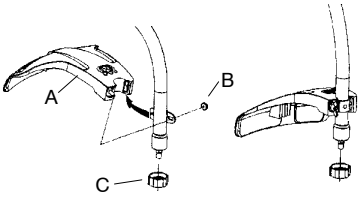


- Ga voor het demonteren in omgekeerde volgorde tewerk.

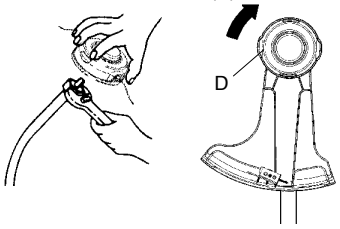
Monteren van overige beschermkappen en snijuitrustingen (125C)



- Monteer trimmerbeschermkap (A) voor het werken met een trimmerkop. De trimmerbeschermkap/combibeschermkap wordt vastgehaakt aan de bevestiging op de steel en vastgezet met een moer (B).



- Monteer de stofkap (C) op de as. De moer moet helemaal omsloten zijn door de stofkap.
- Hou de stofkap met een bahco vast om te voorkomen dat de as draait.
- Schroef de trimmerkop (D) op de as.



- Ga voor het demonteren in omgekeerde volgorde tewerk.

BRANDSTOFHANTERING

Brandstofveiligheid

Start de machine nooit:

1. Als u er brandstof op gemorst heeft. Neem alle gemorste brandstof af en laat de benzineresten verdampen.
2. Als u brandstof op uzelf of op uw kleding gemorst heeft, trek schone kleding aan. Was de lichaamsdelen die in contact zijn geweest met brandstof. Gebruik water en zeep.
3. Als de machine brandstof lekt. Controleer de tankdop en de brandstofleidingen regelmatig op lekkage.

Transport en opbergen

- Bewaar en vervoer de machine en brandstof zo, dat eventuele lekkage en dampen niet in contact kunnen komen met vonken of open vuur, bijvoorbeeld van elektrische machines, elektrische motoren, stopcontacten/schakelaars, verwarmingsketels e.d.
- Bij opslag en vervoer van brandstof moeten altijd speciaal voor dat doel bestemde en goedgekeurde tanks worden gebruikt.
- Als de machine gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden, moet de brandstoftank leeggemaakt worden. Vraag bij uw tankstation of bij de gemeente waar u de afgetapte brandstof kwijt kan.
- Zorg ervoor dat de machine goed is schoongemaakt en dat een volledige servicebeurt is gegeven voor een lange periode van stalling.
- Om een ongewenste start van de motor te voorkomen, moet de bougiekap altijd worden verwijderd wanner de machine voor lange tijd wordt opgeborgen, wanneer de machine niet onder toezicht staat en bij alle voorkomende servicemaatregelen.

WAARSCHUWING! Wees voorzichtig bij het hanteren van brandstof. Denk aan de brand-, explosie- en inademingsrisico's.

Brandstof

N.B.! Uw machine is uitgerust met een twee-takt motor; gebruik steeds met tweetakt motorolie vermengde benzine. Om zeker te zijn van de juiste mengverhouding, is het erg belangrijk dat u de oliehoeveelheid steeds nauwkeurig afmeet. Als u kleine brandstofhoeveelheden mengt, hebben zelfs kleine afwijkingen van de juiste oliehoeveelheid een grote invloed op de mengverhouding.

WAARSCHUWING! Brandstof en brandstofdampen zijn zeer brandgevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig letsel bij inademing en contact met de huid. Wees daarom voorzichtig wanneer u met brandstof werkt en zorg voor goede luchtventilatie bij de brandstofhantering.

Benzine



N.B.! Gebruik altijd met olie gemengde kwaliteitsbenzine (minimaal 90 octaan). Waar milieuvriendelijke benzine, de zog. alkylaatbenzine, verkrijgbaar is, moet deze gebruikt worden.



- Het aanbevolen laagste octaangehalte is 90. Als u de motor laat draaien op benzine met een lager octaangehalte dan 90 kan dit tot zogenaamd kloppen leiden. Hierdoor stijgt de motortemperatuur wat tot zware motorbeschadigingen kan leiden.
- Als men voortdurend met een hoog toerental werkt, is het aan te raden een hoger octaangehalte te gebruiken.

Tweetaktolie

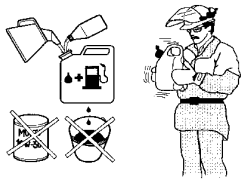
- Voor het beste resultaat en de beste werking raden we aan HUSQVARNA tweetaktolie te gebruiken, die speciaal ontwikkeld is voor onze tweetaktmotoren. Mengverhouding 1:50 (2%).
- Indien er geen HUSQVARNA twee-takt olie verkrijgbaar is, dient u een andere olie van goede kwaliteit en bedoeld voor luchtgekoelde motoren te gebruiken. Neem contact op met uw dealer voor de keuze van olie.
  Mengverhouding 1:33 (3%).
- Gebruik nooit twee-takt olie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil.
- Gebruik nooit olie bedoeld voor vier-takt motoren.

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

BRANDSTOFHANTERING

Mengen

- Meng de benzine en olie altijd in een schone jerrycan die goedgekeurd is voor benzine.
- Begin altijd met de helft van de benzine die gemengd moet worden erin te gieten. Giet er daarna de gehele oliehoeveelheid bij. Meng (schud) het brandstofmengsel. Giet er de resterende hoeveelheid benzine bij.
- Meng (schud) de brandstofhoeveelheid goed voor u de brandstoftank van de machine vult.



- Meng niet meer brandstof dan voor max. 1 maand nodig is.
- Als u de machine gedurende een langere tijd niet gebruikt, moet u de brandstoftank leeg maken en hem schoonmaken.

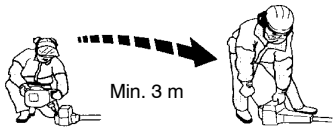
WAARSCHUWING! De geluiddemper wordt erg heet, zowel tijdens het gebruik als na het stoppen. Dit geldt ook voor stationair draaien. Verlies het brandgevaar niet uit het oog vooral wanneer u in de buurt bent van brandgevaarlijke stoffen en/of gassen.

Tanken



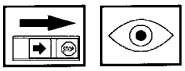
WAARSCHUWING! TOm het risico op brand te verminderen, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen:
Rook niet of plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof.
Tank nooit terwijl de motor draait.
Stop de motor en laat hem voor het tanken enkele minuten afkoelen.
Open de dop van de tank voorzichtig wanneer u wilt tanken zodat eventuele overdruk langzaam verdwijnt.
Draai de dop van de tank goed vast na het tanken.
Verwijder de machine steeds van de tankplaats, voor u de motorzaag start.

- Maak de omgeving rond de tankdop schoon. Verontreinigingen in de tank kunnen defecten veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de brandstof goed gemengd is door de jerrycan te schudden voor u de tank vult.



STARTEN EN STOPPEN

Controle voor het starten

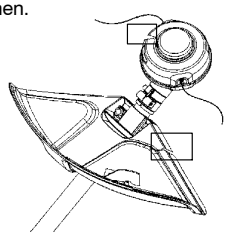


WAARSCHUWING! Wanneer de motor wordt gestart met de chokehendel in de choke- of startgasstand begint de snijuitrusting direct te draaien.

- Start de machine nooit binnenshuis. Vergeet niet dat het gevaarlijk is om de uitlaatgassen van de motor in te ademen.
- Controleer de omgeving en vergewis u ervan dat er geen risico bestaat dat mensen of dieren in contact komen met de snijuitrusting.
- Plaats de machine op de grond, let erop dat de snijuitrusting geen takken of stenen kan raken. Druk het machinelichaam met uw linkerhand tegen de grond (**LET OP!** Niet met uw voet). Pak vervolgens de starthendel met uw rechterhand beet en trek aan het koord.



- Controleer de trimmerkop en de trimmerbeschermkap op beschadigingen en barsten. Vervang de trimmerkop of de trimmerbeschermkap indien deze terugslag te verduren hebben gehad of barsten vertonen.



- Gebruik de machine nooit zonder beschermkap of een defecte beschermkap.

Starten en stoppen



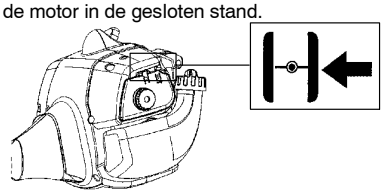
WAARSCHUWING! Start de machine nooit voor het complete koppelingdeksel met steel gemonteerd zijn, anders kan de koppeling losraken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.
Verwijder de machine steeds van de tankplaats, voor u de motorzaag start. Plaats de machine op een vaste ondergrond. Let erop dat de snijuitrusting geen voorwerp kan raken.
Zorg ervoor dat zich geen onbevoegden binnen het werkgebied bevinden, anders bestaat er risico voor ernstige verwondingen. De veiligheidsafstand bedraagt 15 meter.

Koude motor

Brandstofpomp: druk een stuk of tien keer op de rubberen balg van de brandstofpomp tot er brandstof in de balg komt. De balg hoeft niet helemaal gevuld te worden.



Choke: zet de blauwe chokehendel van de motor in de gesloten stand.

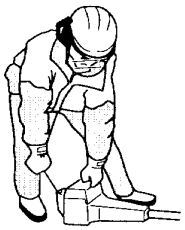


Starten

Druk de behuizing van de machine met uw linkerhand tegen de grond (**N.B.!** Niet met uw voet!). Pak de starthendel stevig vast met uw rechterhand. **KNIJP NIET in de gashendel.** Trek langzaam het koord eruit tot u weerstand voelt (de startpalletjes grijpen in) en trek vervolgens met een snelle krachtige beweging aan het koord. ***Wikkel het starterkoord nooit om uw hand.***
Herhaal deze actie tot de motor start. Druk de gashendel in om de choke vrij te geven. **Houd de gashendel ingedrukt** en trek aan het starterkoord tot de motor begint te lopen.

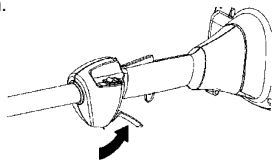
STARTEN EN STOPPEN

OPMERKING: als de motor stopt, dient u de blauwe chokehendel van de motor terug te zetten en de startprocedure opnieuw te herhalen.
N.B.! Trek het starterkoord er niet volledig uit en laat de starthendel niet los als het koord volledig is uitgetrokken. Dit kan schade veroorzaken aan de machine.

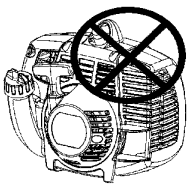


Warme motor

Bij een warme motor dient u de gashendel in te drukken en ingedrukt te houden. Trek stevig aan het starterkoord terwijl u de gashendel indrukt tot de motor begint te lopen.

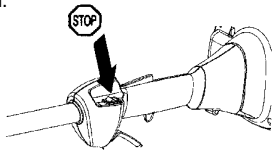


N.B.!
Plaats geen enkel lichaamsdeel op het gemarkeerde vlak. Contact kan leiden tot brandwonden aan de huid of een elektrische schok wanneer het ontstekingsmechanisme kapot is. Gebruik altijd handschoenen. Gebruik nooit een machine met een kapot ontstekingsmechanisme.



Stoppen

Schakel de motor uit door de stopschakelaar in te drukken en deze in de STOP-positie te houden tot de motor is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING! Wanneer de motor wordt gestart met de chokehendel in de choke- of startgasstand begint de snijuitrusting direct te draaien.

N.B.! De stopschakelaar gaat automatisch terug naar startstand. Om een ongewenste start te voorkomen, moet de bougiekap altijd van de bougie worden gehaald bij montage, controle en/of onderhoud.

ARBEIDSTECHNIEK

Algemene werkinstructies

BELANGRIJK!
In dit hoofdstuk nemen we de basisveiligheidsregels voor het werken met een trimmer door. Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent. Voordat u de machine gaat gebruiken, moet u begrijpen wat het verschil is tussen bos maaien, gras maaien en gras trimmen.

Basisveiligheidsregels



1. Controleer de omgeving:
   - Om ervoor te zorgen dat u de controle over uw machine niet kunt verliezen vanwege omstanders, dieren of een andere reden.
   - Om te voorkomen dat mensen, dieren en overigen niet in contact komen met de snijuitrusting of geraakt worden door losse voorwerpen die weggeslingerd worden door de snijuitrusting.
   - **N.B.!** Gebruik de machine nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.
2. Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, hevige regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zo kan de grond glad zijn, de wind de valrichting van de boom beïnvloeden enz.
3. Zorg ervoor dat u veilig kunt gaan en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen wegkomen (wortels, stenen, takken, kuilen, greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.



4. Wanneer u zich verplaatst moet de motor uitgeschakeld worden.
5. Wanneer de motor loopt, mag u de machine alleen neerzetten als u er een wakend oogje kunt op houden.

WAARSCHUWING! Noch de gebruiker van de machine noch iemand anders mag proberen het afgezaagde materiaal weg te trekken wanneer de motor of de snijuitrusting draait, omdat dit tot ernstig letsel kan leiden. Stop de motor en de snijuitrusting voordat u materiaal verwijdert dat rond de as van het zaagblad is gewikkeld, omdat anders risico van letsel bestaat. De hoekoverbrenging kan geruime tijd na gebruik nog warm zijn. Bij contact bestaat risico van brandwonden.

WAARSCHUWING! Waarschuwing voor weggeslingerde voorwerpen. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Buig nooit over de beschermkap van de snijuitrusting heen. Stenen, vuil e.d. kunnen omhoog geworpen worden in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken. Houd onbevoegden op afstand. Kinderen, dieren, toeschouwers en medewerkers moeten zich buiten de veiligheidszone van 15 m bevinden. Schakel de machine onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt. Draai de machine nooit rond zonder eerst te controleren of er achter u niet iemand zich in de veiligheidszode bevindt.

Basistechniek

- Laat na elke stap van het werkproces de motor stationair draaien. Als de motor langdurig op volle toeren draait zonder dat hij belast wordt kan dit tot ernstige beschadigingen van de motor leiden.

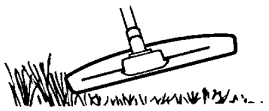
WAARSCHUWING! Soms raken takken of gras bekneld tussen de beschermkap en de snijuitrusting. Stop altijd eerst de motor voordat u deze verwijdert.

Gras trimmen met trimmerkop

Trimmen



- Hou de trimmerkop vlak boven de grond en hoe hem schuin. Het werk wordt gedaan door het uiteinde van de draad. Laat de draad in zijn eigen tempo werken. Duw de draad nooit in het materiaal dat u wilt maaien.



- De draad verwijdert zonder problemen gras en onkruid naast muren, omheiningen, bomen en bloemperken, maar kan ook het tere schors van bomen en struiken en de paaltjes van omheiningen beschadigen.
- Verminder het risico van beschadiging van gewassen door de draad in te korten tot 10–12 cm en het moetertoerental te verminderen.
- Bij het trimmen en schoonschrapen mag u niet vol gas geven zodat de draad langer meegaat en de trimmerkop minder slijt.

Schoonschrapen



- Met de schraaptechniek kan men alle ongewenste begroeiing verwijderen. Hou de trimmerkop vlak boven de grond en een ietsje scheef. Laat het uiteinde van de draad tegen de grond slaan naast bomen, palen, standbeelden e.d. **N.B.!** Deze techniek veroorzaakt grotere slijtage van de draad.

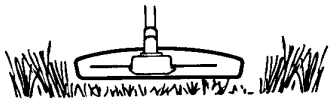


- De draad verslijt vlugger en moet vaker aangevoerd worden wanneer men tegen stenen, bakstenen, beton, metalen omheiningen enz. werkt dan wanneer men in contact komt met bomen en houten omheiningen.

Maaien



- De trimmer is ideaal voor het maaien van gras op plaatsen waar men met een gewone gazonmaaier moeilijk bij komt. Hou tijdens het maaien de draad parallel met grond. Duw de trimmerkop niet tegen de grond omdat dit het gazon en het gereedschap kan beschadigen.

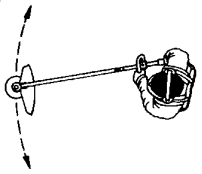


- Tijdens normaal maaien mag de trimmerkop niet voortdurend in contact komen met de grond. Een dergelijk voortdurend contact kan tot beschadigingen en slijtage van de trimmerkop leiden.

Vegen



- Het ventilatoreffect van de roterende draad kan gebruikt worden om snel en gemakkelijk schoon te maken. Hou de draad parallel met en boven de oppervlakken die schoongeveegd moeten worden en beweeg het gereedschap heen en weer.



- Bij het maaien en vegen moet u vol gas geven om een goed resultaat te krijgen.

WAARSCHUWING! Noch de gebruiker van de machine noch iemand anders mag proberen het afgezaagde materiaal weg te trekken wanneer de motor of de snijuitrusting draait, omdat dit to ernstig letsel kan leiden. Stop de motor en de snijuitrusting voordat u materiaal verwijdert dat rond de as van het zaagblad is gewikkeld, omdat anders risico van letsel bestaat. De hoekoverbrenging kan geruime tijd na gebruik nog warm zijn. Bij contact bestaat risico van brandwonden.

WAARSCHUWING! Waarschuwing voor weggeslingerde voorwerpen. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Buig nooit over de beschermkap van de snijuitrusting heen. Stenen, vuil e.d. kunnen omhoog geworpen worden in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken. Houd onbevoegden op afstand. Kinderen, dieren, toeschouwers en medewerkers moeten zich buiten de veiligheidszone van 15 m bevinden. Schakel de machine onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt.

De eigenaar is verantwoordelijk voor het uitvoeren van alle vereiste onderhoudswerkzaamheden, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Carbureteur

Uw Husqvarna-product is geconstrueerd en gemaakt volgens specificaties, die de schadelijke uitlaatgassen reduceren. Als de motor 8-10 tanks brandstof heeft verbruikt, is de motor ingereden. Om ervoor te zorgen dat deze na de periode van inrijden optimaal blijft functioneren en zo min mogelijk schadelijke uitlaatgassen uitstoot, moet u uw dealer/servicewerkplaats (die over een toerenteller beschikt) de carburateur af laten stellen.

WAARSCHUWING! Start de machine nooit voor het complete koppelingdeksel met steel gemonteerd zijn, anders kan de koppeling losraken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.

Werking



- Via de gasklepbediening stuurt de carburateur het toerental van de motor. In de carburateur worden brandstof en lucht vermengd. Dit mengsel (brandstof/lucht) kan worden afgesteld.
- De T-schroef regelt de positie van de gasklepbediening bij stationair draaien. Als de T-schroef met de klok mee wordt gedraaid, krijgt men een hoger stationair toerental en als ze tegen de klok in wordt gedraaid, een lager stationair toerental.

Basisafstelling

- Tijdens het testen in de fabriek wordt de basisafstelling van de carburateur uitgevoerd. Dit moet gebeuren door een gekwalificeerd deskundig persoon.

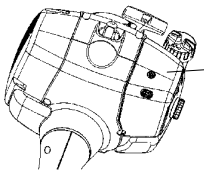
N.B.! Als de snijuitrusting roteert bij stationair toerental, moet de T-schroef tegen de klok in gedraaid worden tot de snijuitrusting stopt.

Aanbevolen stationair toerental:
Zie hoofdstuk Technische gegevens.
Aanbevolen vollasttoerental:
Zie hoofdstuk Technische gegevens.

Fijnafstelling van het stationair toerental T

Het stationair toerental wordt afgesteld met de stationairschroef T als opnieuw afstellen noodzakelijk is. Draai de T-schroef eerst met de klok mee tot de snijuitrusting begint te roteren. Draai daarna de schroef tegen de klok in tot de snijuitrusting stilstaat. Het stationair toerental is correct afgesteld als de motor in alle posities gelijkmatig draait.

Er moet een goede marge zijn tot het toerental waarbij de snijuitrusting begint te draaien.

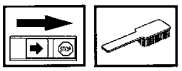


WAARSCHUWING! Als het stationair toerental niet zo kan worden afgesteld dat de snijuitrusting stilstaat, dient u uw dealer/servicewerkplaats te raadplegen. Gebruik de machine nooit voor deze correct is afgesteld of gerepareerd.

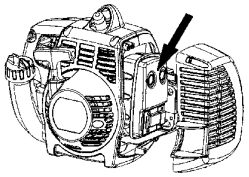
Veiligheid apparaat/onderhoud

Koppel eerst de bougie los voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren, met uitzondering van het afstellen van de carburateur.

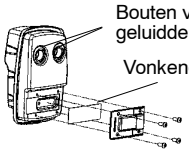
Geluiddemper



De geluiddemper is ontworpen om het geluid van de machine te reduceren, en om de uitlaatgassen van de gebruiker weg te richten. De uitlaatgassen zijn zeer heet en bevatten vonken die droge en ontvlambare materialen in brand kunnen steken.



De geluiddemper zijn voorzien van een speciaal vonkenopvangnet. Moet u het net minstens één keer per maand schoonmaken. Gebruik bij voorkeur een stalen borstel. **Bij evt. beschadigingen aan het net moet dit vervangen worden.** Met een verstopt net raakt de machine oververhit met beschadigingen aan cilinder en zuiger tot gevolg.



N.B.! Gebruik de machine nooit als de geluiddemper in slechte staat is.

WAARSCHUWING! Tijdens het gebruik en een tijdje daarna is de geluiddemper erg warm. Dit geldt ook bij stationair draaien. Aanraking kan brandwonden aan de huid veroorzaken. Denk om het brandgevaar!

WAARSCHUWING! De binnenkant van de geluiddemper bevat chemicaliën die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd contact met deze elementen wanneer de carburateur is beschadigd.

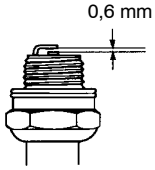
WAARSCHUWING! Denk erom dat:
De uitlaatgassen van de motor koolmonoxide bevatten, hetgeen koolmonoxidevergiftiging kan veroorzaken. Start of gebruik de machine daarom nooit binnenshuis, of op een plek waar de luchtcirculatie niet goed is.
De uitlaatgassen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start de machine daarom nooit binnenshuis of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal!

Bougie



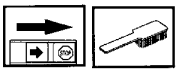
De volgende factoren zijn van invloed op de conditie van de bougie:
- Een incorrecte afstelling van de carburateur.
- Een verkeerd oliemengsel in de brandstof (te veel of verkeerde olie).
- Een vuil luchtfilter.

Deze factoren veroorzaken afzettingen op de elektroden van de bougie, wat tot motordefecten en startmoeilijkheden kan leiden. Wanneer de machine te weinig vermogen heeft, moeilijk start of onregelmatig onbelast draait, dient u altijd eerst de bougie te controleren voor u andere maatregelen neemt. Maak de bougie schoon als ze verstopt is en controleer of de afstand tussen de elektroden 0,5 mm bedraagt. De bougie moet na een maand gebruik, of eerder indien nodig, vervangen worden.

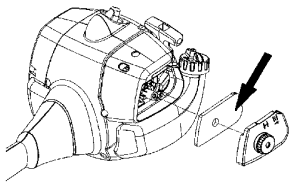


N.B.! Gebruik steeds het correcte bougietype! Andere types kunnen de zuiger/cilinder beschadigen.

Luchtfilter



Het luchtfilter dient regelmatig te worden schoongemaakt (stof en vuil verwijderen) om de volgende problemen te vermijden:
- Storingen van de carburateur
- Moeilijkheden bij het starten
- Vermogensverlies
- Onnodige slijtage van de motoronderdelen
- Abnormaal hoog brandstofverbruik



Maak het filter na 25 werkuren schoon of vaker wanneer u in abnormaal stoffige omstandigheden werkt.

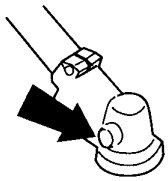
Luchtfilter schoonmaken

Demonteer het cilinderdeksel en verwijder het filter. Maak het schoon in een warm sopje van water en zeep. Controleer of het filter droog is voor u het terugplaatst. Na een lange gebruiksperiode kan het luchtfilter niet meer worden gereinigd. Daarom moet het filter regelmatig vervangen worden. **Een beschadigd luchtfilter moet altijd vervangen worden.**

Hoekoverbrenging (125L)



De hoekoverbrenging is af fabriek gevuld met een geschikte hoeveelheid vet. Voor u de machine in gebruik neemt, moet u controleren of de overbrenging voor 3/4 gevuld is met vet. Gebruik HUSQVARNA speciaalvet.



Het smeermiddel in het transmissiehuis moet normaal gezien alleen vervangen worden in geval van een reparatie.

Onderhoudsschema

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat aan de machine moet worden uitgevoerd. De meeste punten staan beschreven in het hoofdstuk Onderhoud. De gebruiker mag alleen die onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Meer ingrijpende maatregelen moeten door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Onderhoud	Dagelijks onderhoud	Wekelijks onderhoud	Maandelijks onderhoud
Maak de machine uitwendig schoon.	X		
Controleer of de gashendelvergrendeling en de gashendel goed werken uit veiligheidsoogpunt.	X		
Controleer of de stopschakelaar werkt.	X		
Controleer of de snijuitrusting niet roteert bij stationair draaien.	X		
Maak het luchtfilter schoon. Vervang het indien nodig.	X		
Controleer of de beschermkap niet beschadigd is en geen barsten vertoont. Vervang de beschermkap als ze gebarsten is of slagen te verduren gehad heeft.	X		
Controleer of de trimmerkop onbeschadigd is en geen barsten vertoont. Vervang de trimmerkop indien nodig.	X		
Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.	X		
Controleer of er brandstof lekt uit motor, tank of brandstofleidingen.	X		
Controleer de starter en het starterkoord.		X	
Maak de bougie uitwendig schoon. Verwijder hem en controleer de afstand tussen de elektroden. Stel de afstand in op 0,6 mm of vervang de bougie. Zorg ervoor dat de bougie zog. radio-ontstoring heeft.		X	
Maak de buitenkant van de carburateur en de directe omgeving van de carburateur schoon.		X	
Controleer of de haakse overbrenging voor 3/4 gevuld is met smeermiddel. Vul indien nodig bij met speciaal vet.		X	
Controleer of het brandstoffilter niet is verontreinigd en of de brandstofleiding geen barsten of andere defecten vertoont. Vervang indien dit noodzakelijk is.			X
Controleer alle kabels en aansluitingen.			X
Controleer de koppeling, de koppelingsveren en koppelingstrommel op slijtage. Laat indien nodig bij een erkende servicewerkplaats vervangen.			X
Vervang de bougie. Zorg ervoor dat de bougie zog. radio-ontstoring heeft.			X
Controleer het vonkenopvangnet van de geluiddemper en maak het eventueel schoon.			X

TECNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

	125C	125L
Motor		
Cilinderinhoud, cm^3	28	28
Cilinderdiameter, mm	35	35
Slaglengte, mm	28,7	28.7
Stationair toerental, t/min	2800-3200	2800-3200
Aanbevolen max. overtoeren, t/min	10000	11000
Toerental van uitgaan as, tpm	8000	8000
Max. motorvermogen volgens ISO 8893, kW/ omw./min.	0,8	0,8
Geluiddemper met katalysator	Nee	Nee
Een toerentalgeregeld ontstekingssysteem	Ja	Ja
Ontstekingssysteem		
Producent/ontstekingssysteemtype	Walbro/CD	Walbro/CD
Bougie	Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y
Elektrodenafstand, mm	0,6	0,6
Brandstof-/smeersysteem		
Producent/carburateurtype	Zama	Zama
Inhoud benzinetank, liter	0,4	0,4
Gewicht		
Gewicht, zonder brandstof, snijuitrusting en beschermkap, kg	4,4	4,8
Lawaai-emissie (zie opm. 1)		
Geluidsvermogen, gemeten dB(A)	109	109
Geluidsvermogen, gegarandeerd L_{WA} dB(A)	114	114
Geluidsniveaus (zie opm. 2)		
Equivalent geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN/ISO 11806 en ISO 7917, dB(A)	100	100
Trillingsniveaus		
Trillingsniveaus in handvat, gemeten volgens EN/ISO 11806 en ISO 7916		
VOORSTE HANDGREEP		
Vrijloop, m/s^2	3,9	3,9
Vol vermogen, m/s^2	5,6	5,6
ACHTERSTE HANDGREEP		
Vrijloop, m/s^2	2,9	2,9
Vol vermogen, m/s^2	8,5	8,5

Opm. 1: Emissie van geluid naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.

Opm. 2: Equivalent geluidsdrukniveau wordt berekend als de tijdsgewogen energiesom van de geluidsdrukniveaus in verschillende werkomstandigheden, met de volgende tijdsindeling: 1/2 nullast en 1/2 maximum snelheid.

N.B.! De geluidsdruk bij het oor van de gebruiker en trilling van de hendels zijn gemeten terwijl alle goedgekeurde snijuitrusting voor de machine was aangebracht. De tabel geeft de hoogste en laagste waarden aan.

Model 125C (3/8 hoofdasdraad (R))		
Goedgekeurde accessoires	**Type**	**Beschermkap snijhulpstuk, onderdeelnummer:**
Trimmerkop	T25	537 33 83-03

Model 125L (M10 hoofdasdraad (L))		
Goedgekeurde accessoires	**Type**	**Beschermkap snijhulpstuk, onderdeelnummer:**
Trimmerkop	T25	537 33 83-02
Kunststof snijvlakken	Tricut 300 mm	531 00 38-11

VERKLARING VAN CONFORMITEIT
met betrekking tot 2000/14/EC

EC-verklaring van conformiteit met betrekking tot 2000/14/EC

De ondergetekende, **Electrolux Home Products, Inc.,** Texarkana, TX, 75501, U.S.A.., Telefoon: +1 903 223 4100, verklaart hierbij als haar exclusieve verantwoordelijkheid dat het **model 125C/125L trimmers van Husqvarna** werd beoordeeld volgens Addendum V van de RICHTLJIN, en vanaf serienummers 2005-319N00001 en verdergend voldoet aan de voorwaarden van de RICHTLIJN. De snijbreedte is 431 mm. De gemeten geluidssterkte is 109 dB en de gegarandeerde geluidssterkte is 114 dB.

Texarkana 15-11-05

Michael S Bounds, Directeur
Veiligheid & Normen

VERKLARING VAN CONFORMITEIT
met betrekking tot 98/37/EC

EC-verklaring van conformiteit (Richtlijn 98/37/EC, Annex II, A) (Alleen van toepassing in Europa)

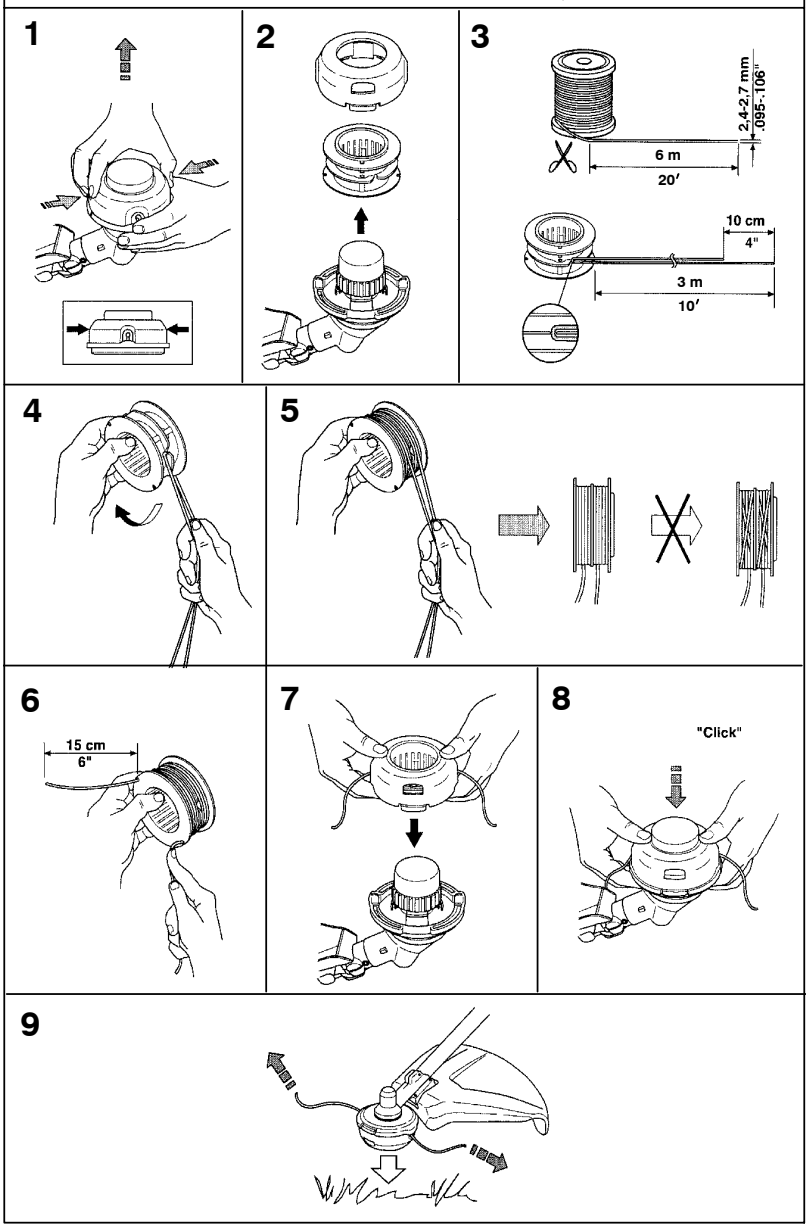
De ondergetekende, **Electrolux Home Products, Inc.,** Texarkana, TX, 75501, V.S., Tel: +1 903 223 4100, verklaren onder geheel eigen verantwoording dat de **model 125C/125L trimmers van Husqvarna** uit de serienummer 2005-319N00001 en verder, de voorzieningen in de RICHTLIJNEN: **98/37/EC** (machinerie) en **89/336/EEC** (elektromagnetische compatibiliteit) volgt, met inbegrip van de amendmenten en overeenstemming is met de volgende normen: **EN 12100-2, EN ISO 11806:1997 en CISPR 12.**

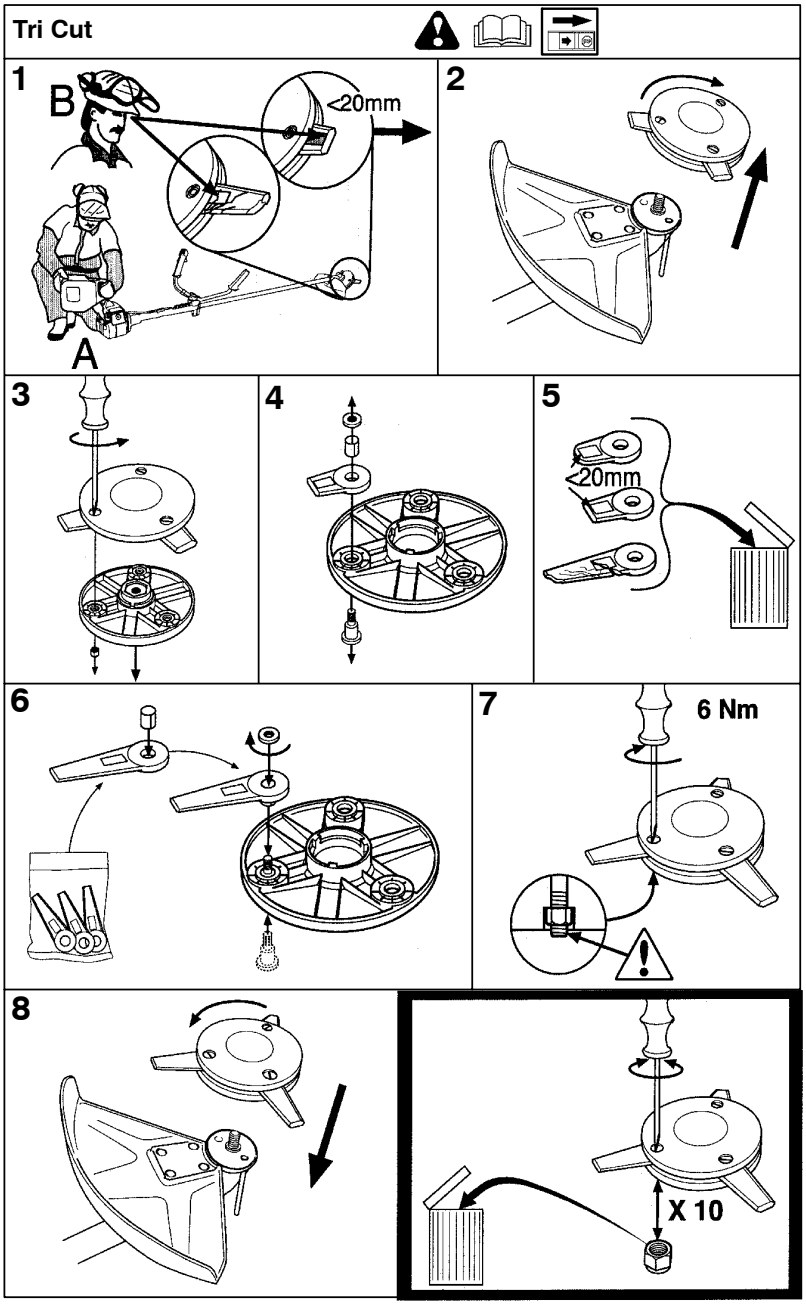
SMP, het Swedish Machinery Testing Institute, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Zweden, het vrijwillige goedkeuring van het type uitgevoerd. Het certificaat heeft het nummer: **SEC/05/1086**.

Texarkana 15-11-05

Michael S Bounds, Directeur
Veiligheid & Normen

De lijn vervangen




Tri Cut
1
B
A
<20mm
2
3
4
5
<20mm
6
7
6 Nm
8
X 10



www.husqvarna.com

545047553 2/27/06